



De drie kinderen van ons Prinselijk Paar.

WAPENSTILSTAND RUSLAND—FINLAND.

Dinsdag 12 te Moskou officieel bekend gemaakt, dat het wapenstilstandsverdrag tusschen Rusland en Finland te Moskou ondertekend is. De Finische delegatie die aan de laatste wapenstilstandsbesprekingen deelnam, bestond uit den Finischen minister van buitenlandse zaken, Lindel, en drie Finische generaals. Bijzonderheden over dit verdrag zullen pas later bekend worden gemaakt.

Minister v. Mook naar Australië.

Hoofd van de voorloopige Ned.-Indische Regeering.

Uit Londen meldt Radio-Oranje: Officieel wordt medegedeeld, dat minister v. Mook uit Londen naar Australië is vertrokken als buitengewoon gouverneur-generaal en hoofd van een voorlopig Nederlandsch-Indisch gouvernement.

Waarschuwing tegen menschenroof.

Radio-Oranje zond Dinsdagavond een laatste dringende waarschuwing uit: „Mannelijke Nederlanders van 16-50 jaar, weest op uw hoede. De Duitsers doen opnieuw een poging tot massa-deportatie. De commissaris-generaal Raater heeft de Duitse politie-organen, de Arbeidsbureaux en de Nederlandsche politie opdracht gegeven in de steden en dorpen op ruten en pleinen jacht te maken op alle mannelijke Nederlanders tusschen 16 en 50 jaar, die zooals het heet, grafwerk moeten verrichten. Zij worden echter, na opgepakt te zijn, naar Amersfoort gebracht met het doel hen verder naar Duitschland te transporteren en ter beschikking te stellen van de Arbeidsbureaux.

Hierover het volgende:
1. De Nederlandsche politie weet dat zij onder geen beding aan deze schandalige drijfjacht medewerking mag verleenen. De vastgeving van de regering om niet mee te werken aan de identificatie, opsporing, aanhouding en wegvoering van de slachtoffers is de politie voldoende bekend.
2. Uit het voorgaande blijkt voldoende duidelijk wat iedereen mannelijken Nederlander tusschen 16 en 50 jaar in zijn eigen belang te doen staat. Vermijdt, hoe moeilijk het zijn kan, alle gevaarlijke plaatsen zoo veel mogelijk, indien het kan.
Lusteraars — aldus vervolgde Radio-Oranje — de Duitsers vinden het nog niet genoeg te rooven wat er te rooven valt en te vernielen wat er te vernielen is; zij doen thans ook een misdadige poging om het allerduerbaarste, onze volkskracht, te knechten. Weest op uw hoede!”

De Koningin zien, en dan....

De berichten die ons uit Londen bereiken uit de eerste hand, zijn het er alle over eens, dat de zware jaren onze Koningin hare veerkracht niet hebben kunnen ontlenen. Integendeel: zij schijnt geestelijk eerder jonger te zijn geworden en vooral op bijle momenten spontaan dan ooit uitring te geven aan haar gevoelens van vreugde. Daarover zijn ook alle Engelandvaarders het eens, die — zooals ieder uit zijn clandestiene luisterwantsjes weet — alle zonder uitzondering door Hare Majesteit worden ontvangen. Zij gaat zeer vertrouwelijk met de „jongens” om, moederlijk, zou men haast kunnen zeggen, zet en schenkt thee voor hen en doet ze zich op alle manieren prettig voelen.

Ben Limburgsche jongen, zoo pas van uit Nederland naar Engeland overgegaan en nu in opleiding voor vlieger, had aan een van de officieren, die hij ontmoette, zijn ervaringen verteld in eenvoudige woorden. Maar de moeilijkheden, die hij te overwinnen had gehad, waren allesbehalve eenvoudig, en bij de herinnering daaraan kon hij niet nalaten te zeggen: „Als ik het nog eens moest overdoen, ik weet niet of ik er weer aan zou beginnen”.

Ook deze jongen werd door de Koningin ontvangen. Zij vroeg natuurlijk naar zijn ervaringen. Hij vertelde die, maar het, het sprak vanzelf, de laatste zin weg. Toen de „audientie”, eigenlijk een veel te plechtig woord, was afgelopen, vroeg de Koningin aan onze Limburger, of hij nog wat te vragen of te zeggen had. De jongen aarzelde even, maar zei toen: „Ik heb wel eens gezegd, dat ik geen tweede keer den overtocht zou wagen, maar nu, nu ik hier bij U ben geweest ... ik zou het weer doen!”

KORTE BERICHTEN.

Engeland heeft een boodschap tot het Hongaarsche volk gericht, waarin gewezen wordt op de vreeselijke verantwoordelijkheid welke het op zich laadt door Duitschland nog langer steun te blijven verleenen.

Aan de Chineesch-Birmaansche grens hebben Britsche patrouilles voor het eerst sedert 2½ jaar contact met de Chineesche troepen gemaakt.

Volgens het Zweedsche blad Nya Dagligt Allehanda heeft Himmler bevel gegeven tot de arrestatie van alle vroegere sociaal-democratische en katholieke Deutsche Rijksdagleden.

Naar aanleiding van het vermoorden van den vroegeren Duitschen sociaal-democratische leider Ernst Thälmann zijn stakingen uitgebroken in de Daimler- en Steyer-fabrieken in Oostenrijk. Tairijke machines waren door de stakers reeds verwoest, voordat de SS hen met traangasbommen uit elkaar kon drijven.

In het gebied van Le Havre maakten de geallieerde troepen in totaal 11.300 Duitsche gevangenen.

500 Amerikaanse bommenwerpers, gestart in Italië, bombardeerden Zondag de stad Budapest. Russische bommenwerpers vielen andere doelen in Hongarije aan. Britsche Lancaster-bommenwerpers wierpen Zondag 700 ton bommen op Duitse militaire doelen op het eiland Walcheren.

Zondagavond werd in Engeland, de stad Londen uitgezonderd, de verduistering opgeheven.

Zondagavond, even na het invallen der duisternis, zonden de Duitsers weer een aantal vliegende bommen naar Zuid-Engeland en het gebied van Londen.

Britsche destroyers hebben ten Noorden van Kreta 5 Duitsche schepen tot zinken gebracht. Geallieerde bommenwerpers hebben bij aanvallen op vliegvelden nabij Athene 60 Junkers-transportvliegtuigen vernield.

Joego-Slavische patriotten controleeren nu drie eilanden aan de Dalmatische kust en blokkeeren daarmee de Duitse Balkan-zee routes.

Britsche troepen hebben in West Birma de rivieren Menipor en Tschindwin overschreden. In N. Birma maakten zij nieuwe vorderingen langs den grooten spoorweg.

Mosquito-bommenwerpers hebben doelen in Brunswijk gebombardeerd. 800 Britsche bommenwerpers vielen Vrijdagnacht doelen in de haven van Kiel aan.

Grieksche partizanen en Britsche guerilla-troepen zijn nu weer zeer actief. Praktisch alle hoofdwegen in Griekenland zijn voor de Duitschers onbegaanbaar gemaakt.

Het Japansche offensief in Z.W. China heeft de Amerikaanse luchtmacht genoodzaakt, haar basis te verleggen naar Kwai Lung.

Amerikaansche troepen behielden terreinwinst op twee der Palao-eilanden, waar zij enkele dagen geleden landden. Op Morotai versterkten zij hun posities.

ADVERTENTIËN

Met blijdschap geven wij U kennis van de geboorte van Twee Zoons, welke bij het H. Doopsel de namen ontvingen van:

GLJSBERTUS GERARDUS MARIA en JOHANNES SEBASTIANUS MARIA. Zij werden geboren, tijdens het oorlogsgroen rond de Stad Maastricht in de schuilker van het Ned. Roode Kruis, in het Klooster der Eerv. Zusters Ursulinen, den 12 September, één dag vóór de bevrijding van Maastricht. Seb. E. J. van der Peet. L. F. van der Peet-Willms. Maastricht, September 1944. Brusselschestraat 125.

De Heer en Mevrouw Pop-Vonk geven met blijdschap kennis van de voorspoedige geboorte van een zoon. FRANK. Maastricht, 18 September 1944. St. Lambertuslaan 28.

Geven met groote vreugde kennis van de geboorte van onze tweeden zoon. FRANS. J. C. Gips. A. Gips-Tijssen. Grégor. Maastricht, 11 September 1944. Spilstraat 19. 13

De le plechtige jaardienst voor zal. KAREL VLIEGE zal gehouden worden op Zaterdag 23 September om 8.15 u. in de kerk te St. Pieter. Beleeft verzocht deze te willen bijwonen. Wed. Vlieg-Ament.

GEVRAAGD VOOR DIRECT STENO-TYPISTE Engelsch-Nederlandsch voor COMMUN. DOPOST VRIJTHOF. Aanmelden met diploma's en getuigschriften SECRETARIAAT SPHINK. 12

VRAAG EN AANBOD

PERSON. AANG.

2e Banketbakkersbed. Br. o. H200 Bijk. v. d. blad Heerlen Correspondente gerout. stenotyp. goed Duitsch kann. kant. ervaring. Dipl. Mulo wensch. v. betrek. te verand. Br. o. H211 Bijk. v. d. blad Heerlen Nette juffr. 21 j. zoekt plaats. in winkelbedrijf liefst bakkerij Kerkrade of omg. Br. no. K 200 Bijk. v. d. blad Kerkrade.

Welk soc. voel. R.K. gezin wil ongeh. meisje met baby als dienstb. in huis nemen bek. met alle werk. Br. o. no. M222 bureau van dit blad.

PERSON. GEVR.

Kantoorbediende voor bedrijf te Heerlen. Mulo of Boekhouddiploma. Goed loon Br. no. 4725 Bijk. v. d. bl. Heerlen Heerenkapper en leerjongen H. Jongen, Alex. Battalaan 32 Maastricht. M1342

Meisje voor dag of d. en n. voor direct. R. v. d. Velden, Beekroverstr. 58A, Geleen.

Net meisje voor eenige dagen p. week, hulp aanwez. Haas, Kempenstr. 3, Heerlen. H210

Meisje v. heele of halve dagen. Andriessen, Bodempl. 2, Rumpen. 4728

Net meisje, 2 morgens per week. Mevr. de Kort, Akerstr. Nrd. 39, Treebeek. 4727

Dienst. of werkmisje of werkster. Renckens, Bekkerweg 72 Heerlen. 7927

Dagmeisje van 's morgens 9 tot 3 uur 's middags. v. Blad, Spoorstraat 19, Eygelshoven.

Net R.K. dagm. voor kamerwerk in Huize Bethlehem, Capuclijnstr. 75, Maastricht

Nette R.K. dienstb.-huish. in klein gezin. Goede behand. en goed loon Br. o. no. M223 bureau van dit blad.

Mevr. Dr. Rijke, Hoofdstr. 28 Kerkrade, een degelijke dienstbode. K 202

Flinke dienstbode in kl. gezin. Fl. loon, Woensdag, en Zondagm. vrij. Biella, Akerstr. 60, Heerlen. H203

Flinke dienstbode v. dag of dag en nacht. Lindelauf, Stationstraat 15 Heerlen. H201

TEKOOP GEVR.

Gummi kousen Smeets, Oelovenstr. 18 Brunssum. H1075

Prima piano Br. m. pr. en merk aan Quadvlieg. Roebroekerweg 36 Heerlerheide. 4734

Een v.o. sportw. K. Thomas Baanstr. 12 Schaesberg H1100

Houtdraaibank of kleine ijzeraalbank L. v. Oost, Akerstr. Noord 3 O Heerlerheide. 4734

Goede kano. Weyden Saroleestraat 43 Heerlen. 4700

TEKOOP AANG.

* Lichte D. regenjas m. 44 f 40 Zurek, Ridderhoenstraat 144, Hoensbroek. H1109

V.o. kinderwag. f 80. Cordeweiner, Netelestr. 19 Heerlerheide

* Wieg in zeer goeden staat f 20. v. Venrooy, de Ruyterstraat 11 Kerkrade. K431

Een gr. kinderledikant m. matr. f 60 en een schermelamp f 20. Wed. Wöler Passartweg 6 Treebeek. 3724

Goed onderh. slaapkamer f 350. J. Tribbels, Franciscanerstr. 81 Blijerheide.

* 7 gr. zw. gesl. spiegels f 13.60 per stuk. Bisschops, Kunrade 14A Voerendaal. H1106

* Mooie ant. Friese staartklok f 250. Windhorst, Oelmolenstraat 26 Heerlen. H1112

Haukklok f 37.50. L. Jacob, Stadhoudersstr. 16 WVV. Mstr

Zw. marmeren pendule met coupes f 120. 3 schilderijen f 35 samen v. F. H. De Haan St. Ant. v. Paduastraat 38, Scharn Heer. Tel. 4708. M1524

2 windluken i. g. st. f 40. stuk. P. H. Langhor, Kruisberg 40 Meerssen. M1509

1 z.g.a.n. heil en massage apparaat geheel compl. f 125. Beister, Reyserkulenstraat 6, Kerkrade. K417

* 3 loombanken f 100 p. st., 1 mag. poort f 100. W. Heynen, Lokerstr. 16 Heerlerheide.

7 politieborden. Adres: St. Geertruid No. 38. 4707

Engelsche terrier g. v. kind. en z. goede konijnenvanger f 55. Verslillenboschw. 12 H'theide

Coeler spaniel 2 jr. goed voor jacht en prima waakhond. Heiveldstraat 36, Kaalheide-Kerkrade. K416

8 deelig konijnenvok f 120. Boumans, Ganzeweide 133, Heerlerheide. 4721

8 j. konijnen m. 1 oude. Lauwman Herenw. 10 Nieuwenhagen

* 1 prima jonge gest. m. aank. verg. Hopel 73 Eygelshoven.

Schnaap. Winthagerweg 11, Voerendaal. H1080

Biggen en schoutelingen Benzelaar Heiveldstr. 58 Palamig Heerlen. H1082

Mooie biggen steeds uit voorraad leverb. Gebr. v. Ham, Terveurtdweg 215 bij de Deun Tel. 283 Hoensbroek. H1511

Schoutelingen, Allee 13 Amsterrade. 4702

Zoug uitgeteld 28 September Adres Eckelrade 15. 4706

HUUREN VERH.

* 1 of 2 nette kostheeren gevr. te Heerlerheide. Br. no. H1101 Bijk. van dit blad Heerlen.

Jong echtp. z. kind. zoekt gemeub. kamer m. slaap- en kookgelegen. te Kerkrade of omg. Br. o. no. H1096 hulpk. van dit blad Waubach.

Kost en inwoning gezocht v. naalster, welke goede dag afwezig is, in onste. Heerlen. Br. no. M. 1506 bur. dezer.

Te huur te Maastricht volledig inger. slagerswinkel. Im. Makelaar Smits, Kon. Emma-pl. 2, Maastricht, tel. 5888. Gevr. zislaapk. m. of z. pens. Eygelsh. of omg. d. heer alleen Br.H1061 Bijk. v. d. bl. Heerlen

DIVERSEN.

Pr. wollen sportkousen z.g.a.n. te r. teg. dameskousen. Br. H1060 Bijk. v. d. blad Heerlen

Te ruil witte damesshorten voor bonte damesshorten. Putstr. 14, Brunssum. H1073

Te ruil een v.o. damesjasje v. jurk of rok. P. Jkenaraat 56 Brunssum. H1072

Te ruil v.o. wollen damesmanteltje m. 44 teg. 2 v.o. h. o. henden m. 39. H. Hoekstra, Zonnestraat 6 Treebeek.

Dub. l. damesm. m. 42-44 te r. teg. effen mantel pr. zw. l. pumps m. 38-37 h. h. t. sch. m. 36 3/4 hak. Br. o. no. H1084 Bijk. v. d. blad Heerlen.

Te r. z.g.a.n. rijbroek teg. z.g. a.n. heeren sch. m. 42-41 in g. st. zijnde kindersch. m. 21 teg. m. 23. Bos Brunssummerweg 44 Waubach. H1097

2 a. n. lakens t. r. t. donk. Heeren gabard. z.g.a.n. bl. m. jasje leeft. 7 j. t. r. t. damesjurk m. 44. Concordiastr. 48, Heer. M1518

* Koffergramof. m. pl. te ruil teg. banjo. Klaassens, Zandstraat 35 Palamig. H1103

Te ruil kindersportwagen teg. meisjesfiets. Kerkstraat 66, Brunssum. M1504

Kinderwagen z.g.a.n. te k. of te r. t. haard. Melkg. te k. Meisjesm. Ht. 16 jk. te r. t. jongensjas 12 j. Sormarie. Nieuwstr. 16, Nuth. M1201

Te r. kinderfiets v. H. fiets, 5 p. kindersch. m. 23 en 24 t. 25 of 26. Leukel, Tuss. d. Bruggen 25, Rothem. M1508

Te ruil mooi v.o. driewielersfietsje t. schiedpadpop Nieuwenhagerheidestr. 71 Waubach. H1099

1 Pers. kapok matras aangeb. in ruil v. dressoir of buffet of lakens en sloopen Br. o. no. M1516 bureau van dit blad.

Wie ruilt br. meisjessch. m. 40 pl. h. voor 38 of 39 pl. hak in goeden staat. Doorvaartsr. 13, Brunssum. M1566

Te ruil aangeb. 1 p. v. o. witte d. sch. m. 38 z.g.a.n. voor 1 p. bl. of zw. d. sch. m. 38. Hofpoelstr. 35, Brunssum. M1568

* Wie ruilt z.g.a.n. lage jongenssch. m. 38 teg. m. 39. Vorstenstr. 78 Heerlen. H1113

Te r. z.g.a.n. jongenssch. m. 34, 35, 36 teg. m. 38 en 39. Broers Corvallaumstraat 30, Heerlen. H1093

Te r. m. sch. m. 35 pl. h. z.g. a.n. teg. m. sch. m. 39 pl. h. Sitardweg 157 Heerlen.

Wie ruilt een p. kindersch. m. 23 v. m. 25. J. Slabbers, Meesterstraat 38 Haanrade. H1069

Te ruil een p. meisjessch. m. 32 v. m. 28. Houkenstraat 10, Brunssum. H1071

KALENDER 1944

Uitknippen, opplakken en bewaren!

OCTOBER 1944.

- Z. Rozenkranszondag. Romigius.
- M. Theophiel.
- D. Theresia v. h. K. Jezus. Gerard.
- W. Franciscus v. Assisi.
- D. Flacidus en gezellen.
- V. Bruno.
- Z. Marcus. Sergius.
- Z. Brigitta.
- M. Dionysius en gez.
- D. Franciscus Borgia.
- W. Gummarus.
- D. Wilfried.
- V. Eduard. Dan. en gez.
- Z. Callistus.
- Z. Theresia, maagd.
- M. Hedwig. Ger. Majella
- D. Marg. Maria Alacoque
- W. Lucas, evangelist.
- D. Petrus v. Alcantara.
- V. Johannes Cantius.
- Z. Ursula en gez. Hilariön.
- Z. Condufa.
- M. Joh. v. Capistrano.
- D. Chrysanthus en Daria
- W. Crispin.
- D. Evaristus
- V. Prudentius
- Z. Simon en Judas.
- Z. Feest v. Chr. Koning.
- M. Saturninus.
- D. Wolfgang. Vastend.

NOVEMBER 1944.

- W. Allerheligen.
- D. Allerzielen.
- V. Hubert.
- Z. Carolus Borromeus.
- Z. Odrada, Perpetuus.
- M. Leonard.
- D. Wilibrord.
- W. Godfried.
- D. Theodoor, Martin.
- V. Andries.
- Z. Martinus, bisschop.
- Z. Martinus, paus.
- M. Stanislaus Kostka.
- D. Clementinus.
- W. Leopold, Albert.
- D. Edmond.
- V. Victoria.
- Z. Kerkwijding van St. Pieter.
- Z. Elisabeth v. Thüringen.
- M. Felix van Valois.
- D. O. L. Vr. Opdracht.
- W. Cecilia.
- D. Clemens, paus.
- V. Joh. v. h. Kruis.
- Z. Catharina, Jucunda.
- Z. Leonard.
- M. Oda, Delphina.
- Z. Jacobus.
- W. Radboud.
- D. Andreas.

DECEMBER 1944.

- V. Eligius, Nathalia.
- Z. Pauline.
- Z. Franciscus Xavierus, le Adv. Zondag.
- M. Barbara.
- D. Sabba, abt.
- W. St. Nicolaas.
- D. Amrosius.
- V. Onbev. Ontvaangenis.
- Z. Leocadia.
- Z. O. L. Vr. van Lorette. 3e Adv. Zondag.
- M. Damasus.
- D. Constant.
- W. Lucie.
- D. Akille, Odilia.
- V. Christine.
- Z. Eusebius.
- Z. Lazarus.
- M. O. L. Vr. Verwachting
- D. Nemesius.
- W. Gulden Mis. Quat.
- D. Thomas, apostel.
- V. Hungerus. Quat.
- Z. Dagobert. Quat.
- Z. Imma.
- M. Kerstmis.
- D. 2e Kerstdag.
- W. Johannes, apostel.
- D. Onnoozele kinderen.
- V. Thom. v. Cantelberg.
- Z. Reinier. Richard.
- Z. Silvester, paus.
- Laatste kwartier.
- Nieuwe maan.
- Eerste kwartier.
- Volle maan.